

85-5218

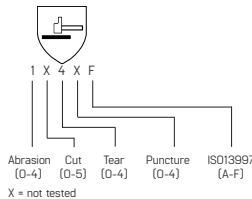
85-5221



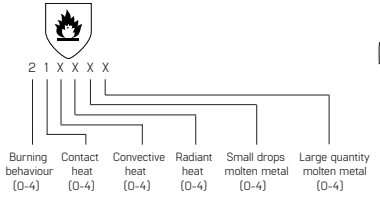
Category II

Certification Body:  
CCQS UK Ltd  
5 Harbour Exchange Square  
London, E14 9GE  
Notified Body Number: 1105

Mechanical Protection  
EN 388: 2016



Heat Protection  
EN 407: 2004



GB

INSTRUCTIONS FOR USE

FR cut resistant sleeve

Sizes

18" / 45cm  
21" / 53cm

CE Marking conforms with EU PPE Regulation (EU) 2016/425. The sleeve is designed to provide protection to the lower arm and wrist and is suitable for Level 1 EN407 contact heat involving handling materials at 100°C for 15 seconds or less and EN407 burning behaviour level 2. Do not use near open flames or other sources of ignition. Do not reverse the sleeves – always wear in the form supplied. The length of the sleeve is marked on a label attached at the top (inside) of each cuff. Sleeves should not be used for protection against serrated blades and should never be used next to machinery where there is a risk of entanglement with moving parts. To optimise protection, it may be necessary to use these sleeves with a suitable cut resistant glove. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.

Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature. The properties of the sleeves have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. If the sleeves are wet, allow them to dry fully before placing into storage. Never place heavy items on top of them. If possible, avoid excessive folding.

Used sleeves may be contaminated with hazardous materials. Dispose of in accordance with Local Authority Regulations. Sleeves are made from a blend of engineered textile fibres – a list of the raw materials used is available upon request.

Issue 1: January 2019

EU declaration of conformity can be viewed at <http://tilsatec.com/resources>

FR

MODE D'EMPLOI

Manchon ignifuge résistant aux coupures

Tailles:

18" / 45cm  
21" / 53cm

Le marquage CE est conforme à la Régulation Européenne (EU) 2016/425 sur les EPI. Ne pas utiliser en cas de risque chimique, électrique, de flamme ou d'enchevêtrement. La manchette est conçue pour protéger l'avant-bras et le poignet et répond à la norme EN407 Chaleur de contact Niveau 1 impliquant la manipulation de matériaux à 100°C pendant 15 secondes ou moins et comportement au feu Niveau 2. Elle ne convient pas à la protection contre la chaleur convective, la chaleur rayonnante ou les projections de métal fondu. Ne pas l'utiliser près de flammes nues ni d'autres sources d'inflammation. Ne pas retourner les manchettes – les utiliser uniquement telles que fournies. La longueur de la manchette est indiquée sur une étiquette attachée en haut (à l'intérieur) de chaque poignet.

Ces manchettes ne doivent pas servir à protéger contre les lames dentelées et ne doivent jamais être portées près de machines présentant un danger de happage par des pièces en mouvement. Pour optimiser la protection, il peut être nécessaire dans certains cas de porter ces manchettes avec des gants anticoupure adéquats. Avant d'intervenir sur cette activité à risque, il faudra alors consulter votre fournisseur pour vérifier que tous vos EPI sont compatibles et conviennent à votre application.

Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.

Numéro 1: Janvier 2019

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site <http://tilsatec.com/resources>

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Manguito ignifugo anticorte

Tallas:

18" / 45cm  
21" / 53cm

El marcado CE cumple la regulación europea sobre (EU) 2016/425. El manguito ha sido diseñado para proteger el antebrazo y la muñeca, y es apto para calor de contacto de nivel 1 según la norma EN407 para manipulación de materiales a 100 °C durante un máximo de 15 segundos y un comportamiento a la combustión de nivel 2. No resulta apto para calor de convección, calor radiante, ni salpicaduras de metal fundido. No utilizar cerca de llamas desnudas ni otros focos de ignición. No invertir los manguitos; llevar siempre en la forma provista. La longitud del manguito está indicada en una etiqueta cosida en la parte superior (interna) de cada puño.

Los manguitos no deben utilizarse como protección contra hojas de sierra, y nunca deben utilizarse junto a maquinaria que presente riesgo de enredamiento con piezas móviles. Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar estos manguitos junto con un guante anticorte adecuado. En ese caso, antes de llevar a cabo una actividad de riesgo, consulte a su proveedor para asegurarse de que todos sus productos protectores sean compatibles y aptos para su aplicación concreta. Si los manguitos están mojados, déjelos secar totalmente antes de guardarlos. No coloque nunca objetos pesados encima de ellos. Si es posible, evite los dobles excesivos.

Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los PPE usados pueden estar contaminados con materiales peligrosos. Desechar de acuerdo con el reglamento municipal local.

Edición 1: Enero de 2019

La Declaración de conformidad EU puede consultarse en <http://tilsatec.com/resources>

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nietłukący rękaw odporny na ogień

Rozimiar:

18" / 45cm  
21" / 53cm

Oznaczenie CE zgodnie z regulacją (EU) 2016/425. Rękaw ma za zadanie chronić przedramię i nadgarstek zgodnie z poziomem 1 normy EN407 pod kątem ciepła kontaktowego, w tym w zakresie trzymania materiałów o temperaturze 100°C przez 15 s lub krócej, oraz zgodnie z poziomem 2 pod kątem ognia. Nie jest przeznaczony do ochrony przed ciepłem konwekcyjnym, promieniowaniem cieplnym ani rozpryskami stopionego metalu. Nie używać w pobliżu otwartego płomienia ani innych źródeł zapłonu. Nie odwracać rękawów – nosić wyłącznie tak, jak zostały dostarczone. Długość każdego rękawa oznaczono na etykietce przymocowanej w górnej części mankietu (po wewnętrznej stronie). Nie używać rękawów do ochrony przed ząbkowanymi ostrzami ani w pobliżu maszyn, jeśli jest ryzyko zapłatania się rękawa w elementy ruchome. W pewnych okolicznościach dla uzyskania optymalnej ochrony rękawa należy używać w połączeniu z odpowiednimi rękawicami odpornymi na rozcięcia. W takim przypadku przed wykonaniem czynności wiążącej się z danymi ryzykiem należy skonsultować się z dostawcą, aby sprawdzić, czy wszystkie produkty ochronne są odpowiednio i dostosowane do zadania. Jeśli rękawy są mokre, przed odłożeniem ich do przechowania odczekać, aż całkowicie wyschną. Nie kłaść na nich ciężkich przedmiotów. O ile to możliwe, unikać nadmiernego składania. To użytkownik ponosi odpowiedzialność za określenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do użycia po czyszczeniu. Używane rękawice mogą być zanieczyszczone materiałami niebezpiecznymi. Należy je zutilizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Wydanie 1: styczeń 2019 r.

Declaración de conformidad WE można znaleźć na stronie: <http://tilsatec.com/resources>

## NORTH AMERICA

2985 E Roane Ave,  
Eupora, MS 39744, USA

## United States

Tel: +001 877-466-8499  
[info@tilsatec-na.com](mailto:info@tilsatec-na.com)  
[customerservice@tilsatec-na.com](mailto:customerservice@tilsatec-na.com)

## Canada

Tel: +001-866-960-9454  
[info@tilsatec.net](mailto:info@tilsatec.net)  
[customerservice@tilsatec.net](mailto:customerservice@tilsatec.net)

## Mexico

[info-mex@tilsatec-na.com](mailto:info-mex@tilsatec-na.com)

## UK &amp; EUROPE

## United Kingdom

Tilsatec Limited, Flanshaw Lane,  
Wakefield, WF2 9ND, England  
Tel: +44 (0)1924 375742  
[info@tilsatec.com](mailto:info@tilsatec.com)  
[customerservice@tilsatec.com](mailto:customerservice@tilsatec.com)

[www.tilsatec.com](http://www.tilsatec.com)

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

Flammhemmender Armschützer Schnitffestigkeit Stufe

Größen:

18" / 45cm  
21" / 53cm

CE-Kennzeichnung entspricht europäischer PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Der Armschützer ist für den Schutz des Unterarms und des Handgelenks ausgelegt und bietet einen Kontakthitzeschutz der Stufe 1 nach EN407, der den maximal 15-sekündigen Umgang mit Materialien bei 100 °C umfasst, sowie ein Brennverhalten der Stufe 2. Er ist nicht geeignet als Schutz gegen Konvektionswärme, Strahlungswärme oder Spritzern geschmolzenen Metalls. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Zündquellen verwenden. Die Armschützer nicht wenden, sondern immer in der bereitgestellten Form tragen. Die Länge des Armschützers ist auf einem Etikett an der Innenseite (oben) des Bündchens markiert.

Armschützer dürfen nicht als Schutz gegen Klagen und Wellenschliff und niemals in der Nähe von Maschinen verwendet werden, bei denen die Gefahr des Verfangens in beweglichen Teilen besteht. Für einen optimalen Schutz kann es mitunter erforderlich sein, diese Armschützer zusammen mit einem geeigneten schnitffesten Handschuh zu verwenden. Halten Sie in diesem Fall bitte Rücksprache mit Ihrem Lieferanten, bevor Sie mit einem Risiko behaftete Aktivität ausüben, um sicherzustellen, dass alle Ihre Arbeitsschutzprodukte kompatibel und für Ihren Anwendungsbereich geeignet sind. Feuchte Armschützer vor der Lagerung vollständig trocknen lassen. Keine schweren Gegenstände darauflegen. Zu häufiges Falten vermeiden.

Der Benutzer muss prüfen, ob die PSA nach einem Reinigungsvorgang gebrauchsfähig ist. Gebrauchte Handschuhe können mit Gefahrstoffen kontaminiert sein. Gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

Numéro 1: Janvier 2019

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site <http://tilsatec.com/resources>

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Manica resistente al taglio ignifugo

Misure:

18" / 45cm  
21" / 53cm

Marcatore CE conforme alla norma (EU) 2016/425. La manica è concepita per fornire protezione all'avambraccio e al polso ed è adatta per il Livello 1 EN407 - contatto con il calore, che interessa i materiali di manipolazione a 100°C per 15 secondi o meno, e un comportamento in caso di bruciatura di livello 2. Non adatta per protezione da calore convettivo, calore radiante o schizzi di metallo fuso. Non usare in prossimità di fiamme libere o di altre fonti di ignizione. Non capovolgere le maniche, indossarle sempre come fornite. La lunghezza della manica è indicata su un'etichetta applicata sulla parte superiore (all'interno) del polsino.

Le maniche non devono essere usate come protezione da lame dentate e non devono mai essere usate vicino a macchinari in cui esista il rischio di intrappolamento con parti in movimento. Per ottimizzare la protezione, in alcuni casi può essere necessario usare queste maniche con un guanto antitaglio adatto. In tale caso, prima di eseguire l'attività correlata al rischio, consultare il fornitore per accertare che tutti i prodotti protettivi siano compatibili e adatti per l'applicazione prevista. In caso di maniche bagnate, lasciarle asciugare completamente prima di stocarle. Non appoggiare mai articoli pesanti sopra ai guanti. Laddove possibile, evitare di piegarli eccessivamente.

Attiene alla responsabilità dell'utente determinare se il DPI sia adatto per l'uso dopo qualsiasi procedura di pulizia. I guanti usati possono essere contaminati con materiali pericolosi. Smaltimento secondo le normative delle autorità locali

Pubblicazione 1: gennaio 2019

Prendere visione della dichiarazione di conformità EU all'indirizzo <http://tilsatec.com/resources>

US

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
FR cut resistant sleeve

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

**Sizes**

18" / 45cm  
21" / 53cm

The sleeve is designed to provide protection to the lower arm and wrist and is suitable for Level 1 EN407 contact heat involving handling materials at 100°C for 15 seconds or less and EN407 burning behaviour level 2. It is not suitable for protection against convective heat, radiant heat or splashes of molten metal. Do not use near open flames or other sources of ignition. Do not reverse the sleeves – always wear in the form supplied. The length of the sleeve is marked on a label attached at the top (inside) of each cuff.

Sleeves should not be used for protection against serrated blades and should never be used next to machinery where there is a risk of entanglement with moving parts. To optimise protection, it may be necessary to use these sleeves with a suitable cut resistant glove. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.

Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature. The properties of the sleeves have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. If the sleeves are wet, allow them to dry fully before placing into storage. Never place heavy items on top of them. If possible, avoid excessive folding.

Used sleeves may be contaminated with hazardous materials. Dispose of in accordance with Local Authority Regulations. Sleeves are made from a blend of engineered textile fibres – a list of the raw materials used is available upon request.

CA

**MODE D'EMPLOI**  
Manchon ignifuge résistant aux coupures

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

**Tailles:**

18" / 45cm  
21" / 53cm

Le marquage CE est conforme à la européenè reglement (EU) 2016/425 sur les EPI. Ne pas utiliser en cas de risque chimique, électrique, de flamme ou d'enchevêtrement. La manchette est conçue pour protéger l'avant-bras et le poignet et répond à la norme EN407 Chaleur de contact Niveau 1 y compris manipulation de matières à 100°C pendant 15 secondes ou moins et comportement au feu Niveau 2. Elle ne convient pas à la protection contre la chaleur convective, la chaleur rayonnante ni les éclaboussures de métal fondu. Ne pas l'utiliser près de flammes nues ni d'autres sources d'inflammation. Ne pas retourner les manchettes – les utiliser uniquement telles que fournies. La longueur de la manchette est indiquée sur une étiquette attachée en haut (à l'intérieur) de chaque poignet.

Ces manchettes ne doivent pas servir à protéger contre les lames dentelées et ne doivent jamais être portées près de machines présentant un danger de happage par des pièces en mouvement. Pour optimiser la protection, il peut être nécessaire dans certains cas de porter ces manchettes avec des gants anticoupeure adéquats. Avant d'intervenir sur cette activité à risque, il faudra alors consulter votre fournisseur pour vérifier que tous vos EPI sont compatibles et conviennent à votre application.

Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.

Numéro 1: Janvier 2019

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site <http://tilsatec.com/resources>

MX

**INSTRUCCIONES DE USO**  
Manguito ignífugo anticorte

ANSI 105:2016



ANSI/ISEA Nivel de Resistencia al Corte	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Gramos	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

**Tallas:**

18" / 45cm  
21" / 53cm

El manguito ha sido diseñado para proteger el antebrazo y la muñeca, y es apto para calor de contacto de nivel 1 según la norma EN407 para manipulación de materiales a 100 °C durante un máximo de 15 segundos y un comportamiento a la combustión de nivel 2. No resulta apto para calor de convección, calor radiante, ni salpicaduras de metal fundido. No utilizar cerca de llamas desnudas ni otros focos de ignición. No invertir los manguitos; llevar siempre en la forma provista. La longitud del manguito está indicada en una etiqueta cosida en la parte superior (interna) de cada puño.

Los manguitos no deben utilizarse como protección contra hojas de sierra, y nunca deben utilizarse junto a maquinaria que presente riesgo de enredamiento con piezas móviles. Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar estos manguitos junto con un guante anticorte adecuado. En ese caso, antes de llevar a cabo una actividad de riesgo, consulte a su proveedor para asegurarse de que todos sus productos protectores sean compatibles y aptos para su aplicación concreta. Si los manguitos están mojados, déjelos secar totalmente antes de guardarlos. No coloque nunca objetos pesados encima de ellos. Si es posible, evite los dobleces excesivos.

Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes usados pueden estar contaminados con materiales peligrosos. Desechar de acuerdo con el reglamento municipal local.